

## And Who Will Remember

ומי יזכר? ובמה משמרים זכרון? במה משמרים בכלל בעולם,  
משמרים במלח ובסכר, בחם גבה ובהקפאה עמקה  
באטימה מחלטת, ביבוש ובחניטה.  
אבל שמור הזכרון הטוב ביותר הוא  
לשמרו בתוך השכחה שאף זכירה אחת  
לא תוכל לעולם לחזר לתוכה ולהפריע את מנוחת הנצח של הזכרון.

And who will remember? And by what means do we preserve memory? How do we preserve anything in the world?

We preserve with salt and sugar, high heat and deep freeze

With vacuum seal, with drying and embalming.

But the best way of preserving memory is

To protect it within forgetting so that even a single recollection

Will be unable to penetrate and disturb the eternal rest of the memory.

Yehuda Amichai, from Patuah, Sagur, Patuah

Translated by Rabbi Steven Sager